

Dolní
PodlužíJiřetín
pod JedlovouHorní
Podluží

PERMONÍK

Založen 1993

NOVINY PRO OBČANY A CHALUPÁŘE DOLNÍHO PODLUŽÍ, JIŘETÍNA POD JEDLOVOU A HORNÍHO PODLUŽÍ

Číslo 301 • ročník XXVI

DUBEN 2018

Cena dotovaná 4 Kč

POPRVÉ V 25LETÉ HISTORII PERMONÍKA JE TITULNÍ STRANA TOHOTO ČÍSLA TOU NEJSMUTNĚJŠÍ



Vážený pane starosto,

myšlenek se mi honí hlavou spoustu, jen na papír se mi hůře skládají... Není jednoduché Vám několika slovy poděkovat a vyjádřit obdiv. Přes dvě desetiletí jste zastupoval a vedl naši obec k rozkvětu, aniž byste dal nám občanům znát únavu a rozmrzelost, byť jde o službu náročnou a mnohými nedocenenou.

Měl jste své rodiště opravdu rád a díky funkci starosty obce jste se zasadil o zrealizování mnoha našich i Vašich „obyčejných snů a přání“. A že jste to se službou pro nás občany a i s mnohými úředníky neměl vůbec lehké!

Namátkou připomenu plynofikaci obce, čističku odpadních vod, zvelebení obecních domů – nejen obecního úřadu, školy, školky, hasičárny, ale především nájemních bytů, výstavbu pečovatelského domu, chodníků, nového sportovního zázemí – hřiště a koupaliště. I díky Vám se nezavřelo kino, mnohým přestal být lhostejný osud kostela sv. Kateřiny, seniorům se rozváží obědy a dotují se z obecní pokladny. Budoucnost nejspíš ukáže, že je nelehké udržet Vaše tempo a dál vymýšlet nové projekty a hlavně je pro nás ostatní realizovat.

Ač jste se mnohým snad zdál otažitý, nechodil jste ani pro legraci daleko. Za Vás vznikla již tradiční neckiáda a pohádkový les – a co víc, nestál jste opodál, ale oblékl se do maškarády, abyste se k občanům své obce nenásilně a s noblesou dostal zase o kousek blíž.

Není toho málo, a proto jste se nepozorovaně vryl hluboko pod kůži nám všem, a nejspíše i těm, kteří o to ani nestáli. A přitom paradoxně jste to byl Vy, kdo každodenně více než 21 let chodil s vlastní kůží na trh, a dokonce jste mnohdy zachraňoval i kůži druhým. A i jiná symbolika se dnes nabízí – Jiřetín pod Jedlovou se právě pyšní oceněním v soutěži Památka roku 2017 – kategorie malá: Kaple Ukřižování – cyklus křížové cesty. Vy jste si v posledních dnech života křížovou cestu prošel. Věřím, že na jejím konci pomůžete otevřít oči a srdce těm, kteří možná neviděli a necítili. A přichází Velikonoce, spasení..., období pro nás zásadní, ale Vaši rodinu výjimečné...

Pane starosto, NEZAPOMENEME, díky odvedenému dílu jste a budete stále s námi!

S úctou **Lenka Martinková**

Vážení a milí občané,

v neděli 25. 3. 2018 nás navždy opustil dlouholetý starosta naší obce, soused a kamarád pan Josef Pecinovský. Za jeho práci pro naši obec a pro nás občany mu patří veliký dík. V období, kdy byl starostou, proběhla například plynofikace celé obce, byl postaven Dům pro seniory a nástavba se dvěma byty v domě č. p. 283, proběhla rekonstrukce základní školy a bytových domů č. p. 371 a K2. Byl s námi v časech dobrých i těch zlých. Prožíval s námi všemi povodně, které naši obec tak zasáhly, a nebylo mu nikdy zatěžko přiložit ruku k dílu a pomáhat. Být 21 let starostou malé obce není nic jednoduchého. Je to krásná práce, nicméně velice vyčerpávající a časově náročná. O to víc jsme Pepíčkovi přáli, aby si užíval důchod, odpočíval, cestoval, rybařil a zahradničil tak, jak si to on sám přál a jak nám říkal při našich návštěvách a setkáních.

Jak jsem Pepíčka měla možnost poznat já, byl to člověk s tvrdou slupkou navenek a někdy zamračeným výrazem, ale pod touto slupkou se skrýval člověk s velkým a dobrým srdcem, který se snažil z naší obce udělat lepší a hezčí místo pro život a který mi nikdy neodmítl pomoci. Jako dlouholetý zkušený starosta mi ochotně pomohl vždy, když jsem ho coby absolutní nováček o pomoc požádala. Nezkazil žádnou legraci, uměl se smát, radovat se ze života a pekl úžasné vánočky, kterými nás kolegy s oblibou v období Vánoc obdarovával. Rád a výborně vařil, pekl, jezdil na ryby a cestoval.

Nyní jsi na své poslední cestě, Pepíčku, a mně nezbyvá, než Ti za všechno poděkovat a popřát Ti klid a mír.

Upřímnou soustrast celé rodině.

Čest Tvoji památce. Nikdy nezapomeneme.

Za celý kolektiv zaměstnanců obecního úřadu

Iva Minářová, starostka obce Dolní Podluží

Vážení občané,

v neděli 25. 3. 2018 nás navždy opustil náš bývalý dlouholetý kolega pan Josef Pecinovský. Všem pozůstalým tímto vyjadřuji jménem svým i jménem našich občanů hlubokou upřímnou soustrast. Zároveň chci našemu Pepovi, nebo Pecinákovi, jak jsme ho oslovovali a přezdívali, vyslovit obrovskou úctu k tomu, co pro svou obec udělal. Jeho přínos nebyl pouze v tom, co fyzicky v obci vybudoval, ale hlavně v tom, že svoji osobností, zodpovědností a pracovitostí dokázal stabilizovat politickou situaci v obci. Po roce 1989 se vedení obce častěji, oproti Jiřetínu a Hornímu Podluží, obměňovalo a až jeho zvolením se situace stabilizovala. Mnozí občané si to možná neuvědomují, ale to je důležitější, než vybudovat nový chodník, nebo oprava fasády. Bez toho se dá obejít, ale když chybí občanům klid a pohoda, tak v takovém prostředí se nikomu žít nechce. Pepa dokázal situaci zklidnit a to byl i jeden z hlavních důvodů, proč si ho občané do vedení obce tak dlouho volili. Jak říkala starostka z Dolního Podluží „Pepa vypadal navenek jako drsný, či tvrdý chlapík, ale pod skořápkou byl citlivý, vstřícný a srdečný“. Za svoji obec bojoval, jak jen to šlo, ale boj se zákeřnou nemocí prohrál, byť ji dlouho odolával. Je to pro všechny zdrcující, ale to se v životě stává. Musíme se s tím bohužel smířit a našemu Pepovi popřát, ať odpočívá v pokoji. Budeme na něj všichni myslet.

Kopecký Karel, starosta obce Horní Podluží

ORDINACE MUDr. L. Martinkové

UPOZORŮJEME,

že ordinace bude z důvodu školení **uzavřena** v pondělí 9. 4. a v pátek 27. 4., a dále z důvodu dovolené v pondělí 30. 4. a v pondělí 7. 5.

OÚ DOLNÍ PODLUŽÍ

UPOZORŮJEME

na uzavření obecního úřadu dne 30. 4. a 7. 5.

OÚ JIŘETÍN p/J

OZNÁMENÍ

Od 16. 4. 2018 budou v prodeji na Obecním úřadu v Jiřetíně pod Jedlovou **známky na svoz směsného odpadu** na období od 1. 5. do 31. 10. 2018

POPLATEK ZE PSA

Upozorňujeme občany, kteří neuhradili poplatek za psa na rok 2018, aby tak učinili do 30. 4. 2018. Poplatek uhradte na Obecním úřadu v Jiřetíně pod Jedlovou.

VYZÝVÁME MAJITELE PSŮ, kteří doposud neuklízeli exkrementy po svých miláčcích, aby je uklízeli, protože uklidit po svém psovi je povinností držitele psa a také vizitkou člověka. Děkujeme všem zodpovědným majitelům psů za pozitivní přístup k čistotě veřejných prostranství.

OČKOVÁNÍ PSŮ A KOČEK

Povinné očkování psů a koček proti vzteklině v Jiřetíně p/J proběhne v **úterý 24. 4. 2018 od 16.00 do 17.00 hod.** u obecního úřadu. Očkování bude provádět MVDr. Martin Rus ze Sosnové u České Lípy. Jak již všichni víte, jedná se o službu placenou, proto bude cena za provedení očkování následující:

- očkování psa, kočky vzteklinou **250 Kč**
- očkování psa, kočky kombinace **350 Kč**

Dále je možné zakoupit tablety na odčervení, přípravky proti klíšťatům a blehám. Upozorňujeme proto všechny občany, kteří zatím svou poplatkovou povinnost za držení psa vůči obecnímu úřadu nesplnili, aby do určeného termínu očkování poplatek zaplatili. Vyzýváme všechny chovatele psů, aby nechali své psy očkovat. Zvíře musí být k očkování přivedeno dospělou osobou, s náhubkem a na vodítku.

Očkování je dle zákona č. 215/1992 sb. povinné a nesplnění této povinnosti bude posuzováno jako přeštek dle zákona č. 200/1990 Sb.



Křížová cesta zvítězila

JIŘETÍN p/J – Po nominaci mezi posledními třemi památkami na celostátního vítěze **Památky roku 2017** v 1. kategorii (malá) jsme se zúčastnili dne 22. 3. konference Sdružení historických sídel Čech, Moravy a Slezska ve Valticích, kde došlo ke slavnostnímu vyhlášení. Doufali jsme, napětí bylo veliké.

Povedlo se! Ocenění a finanční odměnu 50 000 Kč za první místo vezeme domů do Jiřetína pod Jedlovou. Zhodnocena tak byla dlouhodobá práce a snaha při obnově této památky. Velké poděkování všem, kdo se podíleli. Tento úspěch považuji za přínos nejenom pro Jiřetín, ale i pro celý region.

Jak již bylo zmíněno v minulém Permoníku, práce budou pokračovat a další snahou bude prohlášení křížové cesty za Národní kulturní památku.

Bohuslav Kaprálik, starosta obce



Ocenění přebírají Josef Zoser a starosta Bohuslav Kaprálik



V sobotu 24. 3. 2018 v Senátu Parlamentu ČR proběhlo 3. kolo setkání starostů a starostek z celé ČR, které vzniklo z iniciativy místopředsedy Senátu ČR Jiřího Šestáka, jenž osobně přítomným předal **pamětní list** Senátu Parlamentu ČR *Serve et fidelis civitatis* (věrně sloužím obci). Za službu delší než 20 let svým spoluobčanům je takto oceněných v naší zemi celkem 297 osob. Jedním z nich je na fotografii i **Karel KOPECKÝ**, starosta obce Horní Podluží.

Blahopřejeme a děkujeme!

(red)

Březnové setkání při čaji o páté

HORNÍ PODLUŽÍ – I když původně na čaj chodily většinou ženy, na naše posezení chodí i zástupci mužského pokolení, a to nás, ženy, moc těší.

Tentokrát jsme se společně zúčastnili do *Milovánek Moniky Petrkové*, a sice do povídky o zloději, který vlastně nic moc neukradl a ještě ke své smůle ztratil na místě činu svůj mobilní telefon. Prostě *Zloděj zvaný smolař aneb jak nám vykradli kancl*. Druhá povídka se zabývala tím, Co

má misska v misce. Vtipné, laskavé. Někdo si posype dno misky müsli a jiný si ji zase naplní po okraj gulášem. Vyberte si, které missce/misce dáte přednost.

Simona Monyová nás potěšila svými *Dvaceti deka lásky*, která se dají překvapivě koupit za pár korun u řezníka. S povzdechem jsme zjistili, že *Svět patří mužům* (aspoň občas). Je lepší být manželkou vichřice nebo lehkým vánkem?

Trošku z jiného soudku byla bajka *Tři bratři J. K. Rowlingové*, která nás poučila o tom, že ať děláš, co děláš smrt nepřelstíš ani ji neunikneš.

Martina Formanová nás pozvala na *Zhavý výlet* a Michal Vaněček nám barvitě vylíčil *Jak jsem vodil kachny*, *Jak jsem kupoval bombu*, a že pořízení *Datové schránky* není zas tak úplná zábava.

Pokud byste neměli nikoho, kdo by vám doma pověsil obraz na zeď,

tak *Tři muži ve člunu* mají k dispozici strýce Podgera, který sice nadělá více škody než užítu, ale na věšení obrazu je „odborník“ a ještě to udělá moc rád.

O tom, že na *Závist* nemusí být vždy nahlíženo jenom jako na špatnou vlastnost nás malinko přesvědčila Aňa Geislerová.

Tímto vás zveme na dubnové čtení (viz str. 9), které bude před pětiminutovou pauzou poslední.

Pavla Petružálková

NAPSALI NÁM

SVÉVOLE STAROSTY A JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA

Stále není pochopeno instalovanými do různých funkcí v obci, že takzvaní „hosté“ na veřejných schůzích obecního zastupitelstva jsou nutnou, lépe nezbytnou kontrolou toho, co zvolení funkcionáři v lepším případě pro obec, a v horším pro sebe dělají. Připravuji zásadní pojednání, dnes se však omezím na způsob jednání představitelů obce v jedné konkrétní věci.

Na veřejné schůzi obecního zastupitelstva obce Horní Podluží dne 28. února 2018, v poslední den lhůty tří měsíců jako maximální, kterou zákon předpokládá mezi jednotlivými zasedáními, byl postupně panem Kudlou, posléze panem doktorem otevřen problém odprodeje části pozemku pod číslem parcely 756/6. Ačkoliv pozemek byl stále veden jako trvalý travní porost (a je veden tak

doposud) a podle slov pana starosty Karla Kopeckého (STAN) nemohlo být na zastupitelstvu o prodeji jednáno, bylo de facto o prodeji rozhodnuto. K velkému překvapení přítomných a zdálo se i některých z proudivých řad zastupitelů, bylo po opakovaných dotazech sděleno, že pan starosta, který odkaziva (cca 25 let) zájemce o stavební parcely provádí obcí a v tomto případě nabízel i část pozemku, výše číselně označeném, o jehož koupi se od roku 2004 uchází Alena Dvořáková (žádosti ze dne 23. 2. 2004 potvrzení obce, že žádost zůstává v evidenci 9. 4. 2004, a opakování žádosti ze dne 26. 11. 2007 – též den převzato na podatelně – podpis pravděpodobně paní Mikelové), a připsím se začátku tohoto roku i zmíněný pan doktor, který bydlí již 5 let spolu s celou rodinou na sousedním pozemku (č. 756/5) v podnájmu a část předmětného pozemku

má rovněž, tentokrát od obce pronajatu. Překvapivé bylo, že tak učinil přesto, že věděl o zmíněných žádostech, ale co zarazilo nejvíc bylo, že příslib soukromně učiněný tomuto novému zájemci, prezentoval na veřejné schůzi jako závazný, na kterém již nelze nic měnit.

Podle interpretace pana starosty bude zastupitelstvo povinno jeho příslib hlasováním potvrdit. Nevypořádanou žádost z roku 2004, resp. 2007 pomínul zcela a žádost pana doktora na podporu své svévolie v rozhodování obce označil jako později podanou. Teprve na opakovaný dotaz potvrdil, že nájemci nabídka na odkup učiněna nebyla.

Debaty, která se k této věci na veřejné schůzi rozvinula, byla nakonec s obvyklým prohlášením pana starosty, že má na to právo, násilně ukončena.

Zajímavé vystoupení bylo zastupitele Petra Hořeního (nezávislí), který nakonec připustil, že to byla starostova chyba, ale že se nedá již nic dělat a jediné na přístě, že by se postup mohl změnit. Pozorní „hosté“, občané obce, si vybavili událost starou právě jeden rok, kdy pan starosta o své vůli pronajal za úplatu místnost s kulečnickým stolem naproti obecnímu úřadu a když se to zastupitelé mimochodem dozvěděli, ústy stejného Petra Hořeního, se začali bránit. Opět byli panem starostou odkázáni na starostovo svévolné „na to mám právo“.

Je tak naprosto zřejmé, že pan starosta jedná svévolně a zvolení zastupitelé nevykonávají kontrolu, kterou jsou svým voličům povinováni.

Mgr. Miloslav Lojek

ODPOVĚĎ NA ČLÁNEK „Svévole starosty a jednání zastupitelstva“

Na vysvětlenou k uvedenému článku uvedu několik faktických poznámek.

Není v mých schopnostech pamatovat si, kdo si dal v letech 2004 a 2007 žádost o odkoupení zmiňovaného pozemku. Pokud v té době byly žádosti opravdu podány a zastupitelé je neschválili, tak to bylo zřejmě z důvodu, že žadatel nechtěl pozemek na stavbu rodinného domku, ale za účelem např. hospodářské činnosti. Pokud jsou podobné pozemky určeny územním plánem obce pro výstavbu RD, tak je logické, že by je obec neměla za jiným účelem odprodat. Teprve v září loňského roku byla na tento pozemek podána písemná žádost na odkoupení za účelem výstavby RD. Na zastupitelstvu jsem bohužel tuto žádost prezentoval jako ústní. Za to se omlouvám. Začátkem tohoto roku si na tento pozemek podal žádost ještě druhý zájemce. Na zastupitelstvu jsem sdělil, že tímto nepsanou dohodou, že kdo si první podá žádost, tomu vyjde více vstřícně. S tím se někteří občané nedokázali vyrovnat, a tak vznik-

la na toto téma sáhodlouhá diskuze, která k ničemu nevedla, a tak jsem ji ukončil. Za celých 25 let s podobným postupem nebyly žádné problémy. Naopak jsme ze strany zájemců o pozemky za náš přístup chválení a možná i to je jeden z důvodů, proč se u nás poměrně dost stává. V současné době je situace taková, že první zájemce o stavbu RD žádost zrušil, a tím se situace sama vyřešila. Na nejbližším veřejném zasedání by zastupitelé měli žádost druhého žadatele bez problému schválit. Pokud někdo vidí v mém postupu, či práci nějakou chybu, je to samozřejmě jeho názor. Já se nedomnívám, že bych v tomto případě pochybil. Chyba byla jednoznačně na straně druhého žadatele, protože ten celá léta věděl o tom, že jsou dotčené pozemky určeny a nabízeny všem zájemcům na stavbu RD.

Co se týče pronájmu nebytových prostor v č.p. Ž 1, které jsme v loňském roce pronajali novému provozovateli, tak k tomu mohu dodat toto. Zastupitelé se dohodli, že uve-

dené prostory předěláme na bytovou jednotku. S tím jsem též souhlasil. Rozpor byl pouze v tom, že někteří zastupitelé by to provedli již v loňském roce a já jsem si trval na tom, že rekonstrukci provedeme, až dokončíme rekonstrukci domu Ž 5 a č.p. 110. Obhajoval jsem to tím, že tolik rekonstrukcí najednou nezvládneme finančně ani časově. Dotčené prostory by byly nevyužívány cca dva roky. Za tu dobu bychom přišli o nájemné a navíc bychom v těchto prostorách museli v zimním období minimálně temperovat kvůli vlhkosti a nebezpečí zamrznutí vody nebo topení. To by vyžadovalo nemalé finanční prostředky. Takže, když k tomu přičtu ušlý zisk za pronájem, tak by obec utrpěla z mého pohledu značnou, ale hlavně zbytečnou finanční ztrátu (cca 70 tis. Kč). To jsem nechtěl připustit, a proto jsem využil svého práva daným zákonem č. 367/90 o obcích. Panu Hořenímu se to nelíbilo, ale musel to respektovat, stejně tak, jako já musím v některých přípa-

dech respektovat názory zastupitelstva, i když s nimi mám problém. Tak je to prostě dané a obě strany se s tím musí v rámci zákona vyrovnat. To by měl ale pan Lojek při svém vzdělání vědět a ne z toho dělat obr. problém.

Na závěr bych chtěl jen upřesnit, že tyto prostory byly pronajaty za úplatu, jak uvádí pan Lojek, ale obci. Z jeho stanoviska to může vyznít jako za úplatu starostovi. Chci věřit, že myslel řádné nájemné a ne úplatky, či jiné protislužby, jak již jednou naznačoval v případě výše uvedeného prodeje pozemku. Ještě bych panu Lojkovi doporučil, aby si více ověřoval některé skutečnosti a nepodával na zastupitele trestní oznámení, jako v loňském roce u jedné záležitosti. Je to zbytečné a čas strávený na policii můžeme pro obec využít na jiné důležitější úkoly.

Kopecký Karel,
starosta obce Horní Podluží

ZÁKLADNÍ ŠKOLA DOLNÍ PODLUŽÍ



Den Země netradičně tradičně

Den Země je dnem věnovaným naší planetě a v konečném důsledku i nám všem. Je to den, kdy si máme

připomenout to, že patříme této Zemi, ne ona nám. Ačkoli v moderní době připadá tento svátek každoročně na 22. dubna, původně se dny Země slavily při oslavách jarní

rovnodennosti, 21. března, kdy se oslavoval příchod jara. My jsme se tento rok s našimi žáky z 1. stupně rozhodli zavzpomínat na dávnou tradici a Den Země jsme oslavili již v březnu krásnou procházkou jarní přírodou. Na cestu jsme se vybavili pracovním listem, který nás ponoukal všimnout si, jak se příroda pomalu probouzí a nabírá svou sílu. A tak jsme na naší procházce spočítali všechny jarní kytičky na vašich zahrádkách, nasbírali pár kamínků do tříd na památku a nechali se zlehka ofouknout prvním jarním svěžím větrem. Dokázali jsme se také ztišit natolik, že jsme slyšeli zpěv ptáků. Cestou jsme ještě pozdravili všechny naše sousedy a „pomalu spěchali“ zpět do školy. Ve skupinách jsme zasadili květiny, o které budeme celý rok pečovat, a ony nám za odměnu



zkrášlí naše třídy. A naše poselství pro vás? Najděte si chvilku na jarní procházku a načerpejte sílu z přírody tak jako my.

Mgr. V. Riedelová, foto T. Pillar



Matematická gramotnost

V základním vzdělávání se kromě čtenářské gramotnosti kladé velký důraz na matematickou gramotnost. Na I. stupni mají žáci každý rok výuku matematické gramotnosti v několika blocích, od jednoduššího učiva po složitější. Jeden blok proběhl před velikonočními prázdninami. Na fotografiích vidíte, jak si žáci 1. třídy

hráli na skutečný obchod. Starší žáci se seznamují např. s rozpočtem rodiny, s příjmy, výdaji. Učí se volit, které výdaje jsou nedůležité, kde může rodina ušetřit. Získávají matematické vzdělání, které jim má poskytnout vědomosti a dovednosti potřebné v praktickém životě.

Mgr. M. Hobzová,
foto Mgr. Sošková

EKO den

Od 1. třídy vedeme žáky naší školy k ekologickému citění, k odpovědnosti za zdravou a čistou planetu Zemi, učíme se správně třídit odpady. Ekologie je součástí i některých vyučovacích předmětů, ale intenzivně se jí věnujeme během projektového dne.

Každý rok má EKO den jinou náplň. Letos byl pro žáky I. stupně rozdělen na 4 bloky. Žáci si nejprve v prezentaci na interaktivních tabulích připomněli, jak správně třídit odpady a jak nezatěžovat ještě více již tak poznamenané naše životní prostředí. Znalosti z prezentace si ověřili jednak v pracovních listech, ale také při soutěži, kde si hrou formou vyzkoušeli správné třídění odpadů. V další části dne si žáci poslechli EKO pohádku a nakreslili k ní ilustraci. Ve skupinách vytvářeli plakát o třídění odpadu, ekologii a ochraně životního prostředí. Plakáty budou zdobit třídy a připomínat žákům, co se naučili. Celý den jsme zakončili vyhodnocením ilustrací pohádky a vytvořených plakátů. Děti si odnesly za svoji práci milé ceny.

Mgr. M. Hobzová



Velikonoční odpoledne

V úterý 27. 3. 2018 se konala ve škole tradiční akce Velikonoční odpoledne. V tělocvičně školy se sešlo asi 70 posluchačů, aby zhlédli vystoupení žáků. Potlesk sklídili kytaristé, žáci 3. třídy za jarní písničku, zajímavá

byla vystoupení dětí z aerobiku, zazněla i recitace básniček. Přitažlivý byl i další program. Konala se totiž tradiční tombola, pletly se pomlázky, spousta návštěvníků si nakoupila nádherné perníčky, jarní vazby a dekorace. Mnozí poseděli v kavárně a pochutnávali si na mazancích, jidáších či chlebičkách s jarní pomazánkou. Děti si nenechaly ujít vlastnoručně zdobené perníčky, vyráběly jarní dekorace, veselá papírová vajíčka nebo zajíčky na kolíčku.

Jsme velmi rádi, že všichni, kteří na akci přišli, vypadali spokojeně a odpoledne si užívali. Děkujeme za návštěvu a těšíme se na další podobná setkání.

Mgr. M. Hobzová,
foto T. Pillar



dokončení na další straně



Veselé zoubky

Společnost DM Drogerie markt s. r. o. nabízí školám preventivní program *Veselé zoubky*. Byla oslovena i naše škola. Dne 16. 3. navštívily žáky 1. třídy pracovníce DM drogerie Varnsdorf s tímto programem. Žáci se zajímavou a zábavnou formou blíže seznámili s péčí o svůj chrup, na

modelech zubů si procvičili správnou techniku čištění zubů. Na závěr obdrželi pěkné dárečky pro každodenní ústní hygienu.

Děkujeme společnosti DM Drogerie za tuto preventivní akci i za dárečky pro žáky.

Mgr. M. Hofmanová, K. Macková,
foto **Mgr. M. Šmidílková**

Házená

Na naší základní škole působí kroužek házené již pátým rokem. V současné době kroužek navštěvuje dvacet dětí od 1. do 5. třídy. Těší nás, když o kroužek jeví zájem i rodiče, což se ukázalo při Dni otevřených dveří, kdy se odpoledne přišlo do tělocvičny podívat na trénink 14 rodičů. Velice se při tréninku pobavili při různých soutěžích a hrách dětí. V březnu a v dubnu každou sobotu probíhá v tělocvičně cvičení dětí s rodiči, takže mohou tuto možnost využít.

V sobotu 17. března se házenkáři zúčastnili turnaje v Liberci. Hrál se bez počítání vstřelených nebo odražených branek. Tento herní systém se prosazuje pro radost z pohybu, utužování tělesné kondice a týmové spolupráce. Hráči si nevytýkají chyby, kterých se dopouští při hře. Celkem se odehrálo pět utkání proti celkům z Liberce, Jablonce n. N., Varnsdorfu, Jičína a Turnova. V prv-

ních dvou zápasech se projevila špatná orientace našich hráčů na velkém hřišti. Tento hendikep je ovlivněn tréninkem v malé tělocvičně ZŠ. Tyto prostory jsou nevyhovující pro míčové hry. V dalších zápasech již hráči přivykli velkému hřišti a předvedli výkony, které odpovídaly představám trenéra.

Za bezpečnou dopravu do Liberce a zpět při kalamitním stavu počasí, v náledí, závějích a mrazu velmi děkuji panu Francemu st. Rovněž děkuji za ochotu a trpělivost při dopravě házenkářů na ostatní turnaje.

Josef Hozman

Připojuji se k velkému poděkování za pravidelnou dopravu házenkářů panu Francemu, děkuji také panu Hozmanovi za pravidelné tréninky a za spoustu času, který věnuje našim žákům.

Mgr. M. Hobzová

MATEŘSKÁ ŠKOLA PODLUŽÁNEK DOLNÍ PODLUŽÍ



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020

Konec února patřil opět jednomu z našich pravidelných setkání s partnerskou školou z Neugersdorfu. Díky projektu „Společně si hrát a navzájem se učit/ Gemeinsam spielen, voneinander lernen“ jsme se tentokrát vypravili do IQ LANDIE v Liberci. A užili jsme si zde opravdu velkou spoustu zábavy, ale také jsme se dozvěděli mnoho zajímavých informací, třeba to, jak obíhají planety kolem Slunce, nebo jak vypadá a funguje lidské tělo. Byl to pro všechny velmi náročný, ale zajímavý den. Po společném obědě v místní jídelně jsme se vydali na zpáteční cestu.

Začátkem března, stejně jako každý rok, jsme se i letos s našimi budoucími prvňáčky vydali navštívit základní školu. Zúčastnili jsme se ukázkové hodiny matematiky a naše děti se mohly zapojit do všech činností společně s prvňáčky. Vyzkoušely si práci na interaktivní tabuli, na magnetické tabuli procvičily geometrické tvary, které si ještě jednou zopakovaly na pracovních listech, které stihla paní učitelka i oznámkovat. A tak si naši předškoláci odnesli své první jedničky. Děkujeme paní učitelce Mgr. Martině Hofmanové za velmi pěknou hodinu.

Opět jsme se setkali s našimi polskými kamarády, kteří nás přijeli navštívit. Byli bychom špatní hostitelé, kdybychom si nepřipravili něco

tradičního, a tak se návštěva nesla v duchu Velikonoc. Naše děti předvedly, jak tento svátek u nás slavíme. Koledy, pomlázky, kraslice, řehtačky, nic z toho nechybělo, vše provázelo povídání o symbolech jarních svátků v obou jazycích. Nechyběla ochutnávka domácího velikonočního mazance a výroba dekorace beránka. Společně jsme strávili moc pěkné odpoledne a už se těšíme na „Andrejky“, slavnosti svatého Ondřeje, na které jsme pozváni v listopadu.

První jarní den jsme přivítali v rámci projektu „Společně si hrát a navzájem se učit/ Gemeinsam spielen, voneinander lernen“ s kamarády z Německa. Právě jsme se tradičně zpěvem českých a německých písní, potom jsme společně postavili herbář z obrázků jarních květin a bylin. Než jsme se pustili do výroby jarních věnečků z březového proutí, děti si společně zacvičily s novým sportovním náčiním, které jsme pořídili z projektu. Po obědě jsme se s našimi kamarády rozloučili.

Zase po roce se na nás přijel podívat pan Burghauser

se svými ptáčky. Děti už se nemohly dočkat ukázek našich pěvců a dravců, samozřejmě v živém provedení. Každý rok přiveze jiné exponáty, aby se nám neokoukaly, a vždy ukádku provází poutavým vyprávěním o jejich životě. Nechybělo ani focení s papouškem Ara, který je pěkný nezbeda a sem tam ukradne některé z našich parádních sponku či členku. Na rozloučenou nám pan Burghauser předvedl několik kouzelnických triků za asistence dětí. Na tuto milou návštěvu se těšíme zase za rok.

Dne 23. března se konalo slavnostní zakončení soutěže o nejhezčí ptačí budku. Děti si připravily vystoupení o ptáčích a nechybělo ani malé pohoštění. Všichni soutěžící předvedli své výtvary, celkem se nám sešlo 13 ptačích budek. Všechny byly krásné, nápadité, propracované, prostě úžasné, proto jsme se rozhodli odměnit všechny zúčastněné. Za obec přišla poděkovat paní starostka, která



nám přislíbila zajistit pomoc při instalaci budek. Všechny budky budou umístěny v okolí mateřské školy, což snad pomůže najít ptákům vhodnější místo k zahnízdění a zabrání dalšímu poškozování fasády MŠ. Ještě jednou děkujeme všem, kteří se zúčastnili.

Kolektiv MŠ



Valná hromada SDH Dolní Podluží

DOLNÍ PODLUŽÍ – Jako každý rok se 17. 2. 2018 konala tradiční valná hromada SDH Dolní Podluží. Stejně jako předchozí ročníky jsme shrnuli naše celoroční působení. Celkem jsme vyjeli k 7 zásahům (3x požár, 1x dopravní nehoda, 1x planý poplach a 2x technická pomoc při vichřici Herwart). Oproti předchozím létům jsme byli velmi aktivní ve sportovní a kulturní činnosti. Zúčastnili jsme se více než 20 akcí. Ve Šluknovském výběžku např. oslavy 150. výročí založení hasičského sboru ve Šluknově, nebo slavnostní předání nového cisternového automobilu v Dolní Poustevně. V naší obci jsme se podíleli na organizaci tradičních akcí, jako jsou masopust, dětský den, stezka odvahy, Mikuláš, atd. Nejvíce bych za náš sbor vyzdvihla pořádání 1. ročníku hasičské zimní soutěže. Velmi dobře jsme naši obec reprezentovali na různých soutěžích: výběh hasičů na Děčínský Sněžník, hasičská soutěž v noci pod Ještědem a jiné. V neposlední řadě nesmím opomenout účast na hasičské výstavě v Litoměřicích, kde jsme nasbírali plno inspirace a kontaktů do dalších let.

Po valné hromadě proběhlo slavnostní předání nového dopravního automobilu pro náš sbor, kterého se zúčastnili jak naši kolegové z Horního Podluží a Varnsdorfu, tak i naši kamarádi z Waltersdorfu, s kterými máme bezmála 30letou spolupráci. Samozřejmě nechyběli zástupci z řad zastupitelů obce Dolní Podluží,

neboť jejich zásluhou byly uvolněny finanční prostředky na pořízení dopravního automobilu. Po slavnostním předání od starostky obce paní Ivy Minářové a posvěcení p. Rolandem Sollochem jsme se přesunuli do prostor zbrojnice, kde jsme pro všechny hosty připravili malé občerstvení.

Letošním vrcholem činnosti našeho sboru budou oslavy 150. výročí založení SDH v obci, a tímto bych Vás všechny čtenáře srdečně pozvala 14. 7. 2018 na koupaliště v Dolním Podluží, kde oslavy proběhnou.

Pavlaína Kocůrková, starostka SDH

Dolní Podluží a starostka okrsku Rumburk, foto **Kamila Tomková**



ŽIVOT – SPOLEK PRO OCHRANU DĚTÍ, MLÁDEŽE A SENIORŮ



Vítání jara v Porajowě

Společně s německými a polskými dětmi jsme oslavili příchod jara. Ve smíšených skupinách se nám podařilo zhotovit několik Morén, se kterými jsme se vydali na pochod celou školou, kde se k nám přidali i ostatní polské děti.

Na stadionu se konal krátký kulturní program na oslavu jara. Pak nastal prostor na volné hry, kreslení a jiné tvoření. Oslavu jsme ukončili společným obědem.

Děkuji Jitce Ptáčkové za pedagogický doprovod

Velikonoce v Hartau

S německými kamarády jsme se setkali v Hartau při poznávání velikonočních tradic jednotlivých zemí. České děti předvedly hodování a nadílku s pomlázkou, německé děti cestu za zajičkem s hledáním velikonočního překvapení. Moc se nám líbila projížďka obcí koňským povozem. Cestou jsme obdivovali krásnou velikonoční výzdobu u každého domu. Po společném obědě jsme ještě kreslili, malovali, hráli si a krmili zvířata na místní farmě. Moc nám chutnala mazance, které nám upekla paní Eva Dvořáková, díky. V odpoledních hodinách jsme se spokojeni navrátili zpět.

Děkuji Margitce Nováčkové na pedagogický doprovod

Za Život **Miloslava Böhmová**,
foto **Edita Galuszka, Helga Herfort**



POZVÁNKA

KLUB ČESKÝCH TURISTŮ RUMBURK
ve spolupráci s MěÚ Rumburka OÚ
Staré Křečany pořádá
k výročí 100 let republiky, 100 let
Rumburské vzpoury a 130 let od
založení KČT

v sobotu 5. května 2018

STEZKU ODVAHY
XXXIX. ročník

Pěší turistická akce pro rodiče a prarodiče s dětmi v délce cca 8 km vede územím CHKO Labské pískovce a Národního parku České Švýcarsko. Na trase je vlastní značení a kontroly s razítky. V cíli táborák, pro děti medaile a diplomy za účast a sportovní soutěže s cenami. Trampské písničky hraje skupina P. R. T.

Jednotné vstupné 20 Kč

START: Informační středisko Ametyst Brtníky 7:30–10:00 h

CÍL: osada Kopec, turistická základna KČT Rumburk

Také letos je připravena samostatná trasa vhodná pro kočárky (4,5 km).

ZVEME VŠECHNY DĚTI Z MĚSTA RUMBURK A OKOLÍ

Z důvodu výluky ČD bude jezdit náhradní autobusová doprava. Účast na vlastní nebezpečí. Informace podá: Václav Provazník, tel. 737 703 502 a Přemysl Homolka, tel. 724 229 249



Karneval v Horním Podluží

O tom, že nejslavnější a také největší je karneval v brazilském Rio de Janeiro, který je věhlasný spoustou alegorických vozů a tanečniců v roztočivých maskách, nikdo nepochybuje. Ovšem ten, kdo si chtěl zpestřit neděli karnevalem, měl 25. března možnost. Místní tělocvična se zaplnila nejen rodiči a prarodiči, ale hlavně dětmi v roztomilých a nápaditých maskách. Navštívit karneval přišli indiáni, piráti, klaun, Superman, želva Ninja, hasič, objevil se i tygr. Hrůzostrašně působila Zloba, naopak velmi roztočilé byly např. víla Amálka, Zlobilka nebo Minnie. Tato přehlídka masek rozhodně stála za podívání.

Celým programem děti provázel a bavil p. Zdeněk Kaňka z Nového Boru. Všichni si to pěkně užili, zadovářeli si, zaspívali, zasoutěžili a protančili střevíce. Kdo byl znaven, mohl se občerstvit na baru. Každý si zaslouženě odnesl malou drobnost.



Karnevalové masky si uklíďte na to správné místo, hlavně abyste je za rok, až je budete potřebovat, zase našli.

Děkujeme OÚ Horní Podluží za finanční zajištění akce a p. Nadě Secké a Pěť Janouškové ml. za výpomoc.

Pavla Petružálková
a **Jindra Koldová**,
foto **Jaromír Petružálek**

Maškarní bál tolštejnského panství

„Pozdravení z hradu Tolštejna přináším, a to pak patří všemu lidu dobrému, který o rozkvět panství s láskou a oddaností pečuje. Hudbou a tancem ať dnešní den se zaskví a zábava ať radost vám přináší. Třináctý bál panství Tolštejnského tímto zahajují, sklenici pozvedám a dobré přebývání vám všem přeji!“

Tato slova pronesl při zahajování oblíbeného maškarního bálu pan Albrecht Berka z Dubé. Se svou chotí tradičně navštívil putovní taneční večer plný zábavy, který tentokrát o první březnové sobotě zavítal do útulných prostor krásnolipského kulturního domu. Své role hudebních průvodců se s elánem ujal českolipské duo Galaxie manželů Němcových a rázem si získalo přízeň tancechtivých návštěv-

níků. Inspirativní předtančení manželů Vytlačilových z varnsdorfského Stylklubu rozhýbalo latinsko-americkým rytmem nohy přítomných a zanedlouho byl parket plný. Skladba stíhala skladbu, hudba se nesla sálem a usměvavá pohoda vládla všemi prostory. Malé programové vsuvky nabídly vystoupení místního Lužičanu, taneční vábení jara s dámskou volenkou i sérii retro skladeb se soutěžní přehlídkou



Krásné vyšperkované masky lidojedů přinesly prvenství manželům Markétě a Petru Štolbovým z Jiřetína pod Jedlovou

všech masek. Největší úspěch u poroty i návštěvníků zaznamenal lidojedský převlek Jiřetínských manželů Markéty a Petra Štolbových. Zajímavé dárky přinesly svým majitelům slosovatelné vstupenky a v tombole byla připravena překvapení snad pro každého hosta.

Slavnostním okamžikem zazářil večer přesně ve dvaadvacet hodin. Za zvuku hudební fanfáry předával pan Albrecht ceny Oblastní akademie přátel kultury za pozoruhodné počiny ve prospěch obyvatel i návštěvníků Šluknovska.

Certifikát o veřejné nominaci na ocenění „Zlatou Múzou severu 2017“ převzali: Ema a Martin Bilinski za zájem, optimismus a elán při zajišťování návratu společenského a rekreačního života do areálu Karlova údolí, Jiří Stejskal (Jiřetín pod Jedlovou) za fotografickou tvorbu a uměleckou dokumentaci místní krajiny a za výtvarnou a grafickou práci pro popularizaci regionu, Jiří Cobl (Rumburk) za uchovávání a obnovu tradic umělecké řezbářské tvorby i za jedinečnost regionálně situovaného mechanického Coblva Betlému a MUDr. Markéta a Patrik Englerovi za osobní přínos rozvoji

pěveckého a hudebního umění na Šluknovsku a popularizaci klasických děl regionálních autorů. Hlavní cenu obdržely z rukou tolštejnského pána členky krásnolipského souboru Lužičan za vytrvalost při třicetileté tradici programové nabídky akcí s folklorem a uchovávání tradičních lidových zvyků v regionu. Spolu s gratulací posíláme všem oceněným také přání mnoha dalších úspěchů v jejich zajímavé a prospěšné činnosti!

Martin Louka, foto **Josef Zoser**



Jiřetínský grafik a fotograf Jiří Stejskal získal svou tvorbou zasloužený obdiv Oblastní akademie přátel kultury



JIRETÍN p/J – Když se Spolkovým domem rozléhá dětské švitoření a prostor je plný dospělácké péče a pečlivosti, znamená to vždycky něco výjimečného. Tentokrát se dovedné ruce malých i velkých návštěvníků pustily do společného díla. Tradiční jiretínské Velikonoční tvoření letos zavonělo nejenom barvami, ale také ochutnávkou sladkého pečiva, které k jarním svátkům neodmyslitelně patří. A jak postupně ubývalo dobrůtek, tak na druhé straně přibývalo barevných vajec, obrázků, papírových beránek, kuřátek a zajičků. A také malovaných plastik a důmyslných stolních dekorací, které ozdobí nejednu domácnost. Poslední sobotní odpoledne před Velikonocemi se vydařilo a dík patří těm, kteří se postarali, i těm, kteří přišli.

Text a foto -kaM-



JIRETÍN p/J – Sobotní odpoledne se příliš jarem nepochlubilo, a tak vyhráté klubové prostory jiretínského Spolkového domu spolu s vůní kávy a chutí domácího štrúdlu předznamenal příjemné chvíle setkání, na které místní občany i chalupáře pozval Bohuslav Kaprálik. Druhý Podvečer se starostou měl na programu veřejnou diskuzi o akcích, které jsou zaneseny v obecním rozpočtu pro rok 2018. Dostatečný prostor byl také pro občanské připomínky a podněty, v nichž se diskuze točila také kolem péče o čistotu a pořádek. Toto věčně živé téma bude jistě námětem některého z příštích setkání se starostou.

Text a foto -kaM-

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

DĚKUJEME



Děkuji **MUDr. Lence MARTINKOVÉ** a **MUDr. Václavu JÁROVI** za pomoc a podporu.

Děkuji **Ládíkovi FRANČEMU** a všem ostatním, kteří pomohli a zpříjemnili čas mému manželovi v době nemoci.

Rozloučení s Josefem Pecinovským proběhlo dne 29. 3. 2018 v rodinném kruhu s přáteli a dlouholetými spolupracovníky. Rodina tímto žádá o respekt k tomuto rozhodnutí. Děkujeme za vlídná slova **Lence ZOSEROVÉ** a **Josefu ZOSEROVI**. Rodina děkuje všem za projevenou soustrast v písemné a slovní podobě, za květinové dary. Vnímáme je coby poděkování a projev úcty za dlouhá léta práce pro naši obec.

Eva Pecinová s rodinou

POZVÁNKY



Množství křížových cest nacházejících se na území Šluknovska představuje i v rámci české krajiny ojedinělý fenomén. Čtrnáct zdejších obcí mělo vlastní venkovní křížovou cestu. Jejich četnost ovlivnil vroucí náboženský život obyvatel, blízkost hranice s protestantským Saskem i soupeření o prestižní postavení. Křížové cesty se na Šluknovsku, tehdejším Českém Nizozemí (Böhmisches Niederland), stávaly od 18. do 20. století a na jejich vzniku se podílela řada místních umělců. Po odsunu německých obyvatel po roce 1945 nastala jejich devastace. S opravami některých z nich se začalo až po roce 1989. Chcete-li se dozvědět více, zveme vás na zajímavé vyprávění **Mgr. Kláry MÁGROVÉ**, doprovázené promítáním fotografií, **ve středu 11. dubna od 18:30 hodin** do jiretínského Spolkového domu.

foto Jiří Stejskal



JIRETÍN p/J – Takovému pozvání nelze odolat! **VÝLETY S HELČOU** zvou na výpravu, při které se nemusíte ani zvednout ze židle. Helena Doudová (na snímku) pro vás připravila projekci fotografií a povídání o místech, která mají svou podmanivou atmosféru, jsou zajímavá a přesto nejsou v centru zájmu návštěvníků. Za tajemstvím nepoznaného vás zveme **ve čtvrtek 19. dubna 2018 v 18:00 hodin** do jiretínského Spolkového domu.

-kaM-, foto archív H. Doudové

KINO LUŽ DOLNÍ PODLUŽÍ

Sony Digital Cinema 4K realD 3D

tel. 602 112 943 • e-mail: inkavo@iex.cz

www.kulturouseveru.cz • www.dolnipodluzi.cz • www.facebook.com/bio.luz.dolni.podluzi

PROGRAM NA DUBEN

■ Pátek 6. 4. v 18 hodin PÁSMO FILMŮ PRO DĚTI

USA – To nejlepší z filmového archivu – Budete se smát, až se za břicho budete popadat – Walt Disney a jeho nezapomenutelné animované grotesky – Vstupné 25 Kč – 60 minut

■ Pátek 6. 4. ve 20 hodin TIT LADY BIRD

USA – Jeden z nejlepších filmů roku 2017 – Já chci kluka! Neobyčejný film o obyčejném dospívání – Ml. přístupno – Vstupné 100 Kč – 90 minut

■ Sobota 7. 4. v 18 hodin ČV KRÁLÍČEK PETR

USA – To nejlepší dětem – I králík může mít zaječí úmysly – Ml. přístupno – Vstupné 120, děti a důchodci 100 Kč – 95 minut

■ Pátek 13. 4. v 18 a ve 20 h ČV FAKJŮ, PANE UČITELI 3

DE – Další pokračování úspěšné filmové komedie – Co z nich ještě

vytluču? Asi nic! – Ml. přístupno – Vstupné 130 Kč – 120 minut

■ Sobota 14. 4. v 18 hodin ČV CESTA ZA KRÁLEM TROLLŮ

NOR – Fantastická pohádka – Kdo je to troll? Hrozivý obr z hor a má své plány s princeznami – Ml. přístupno – Vstupné 120, děti a důchodci 100 Kč – 100 minut

PŘIPRAVUJEME:

■ Pátek 4. 5. ve 20 hodin ČV ■ Sobota 5. 5. v 18 hodin ČV

AVENGERS: INFINITY WAR 3D

USA – Akční vědeckofantastický film – Nejsmrtonosnější válka všech dob o dalším osudu života ve Vesmíru – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč, děti a důchodci 130 Kč – 110 minut

Vysvětlivky: ČV – česká verze
TIT – originální verze s českými titulky

realD 3D

3D je tak uvěřitelné, že je to až neuvěřitelné

KAM VE VOLNÉM ČASE?

POZVÁNKY NA SPORTOVNÍ, KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ AKCE V OBCÍCH PODTOLŠTEJNSKA

■ Pátek 6. 4. od 18:00 h.

NOC S ANDERSENEM

Pohádkové přesání v knihovně se zajímavým programem her a zábavy. Akce pro předem přihlášené děti.

DOLNÍ PODLUŽÍ, obecní knihovna

■ Sobota 7. 4. od 16:30 h.

SK SLOVAN JIŘETÍN P. J. – TJ SPARTAK BOLETICE N. L.

Mistrovské fotbalové utkání 13. kola okresního přeboru dospělých.

JIŘETÍN p/J, sportovní areál, fotbalové hřiště

■ Neděle 8. 4. v 11:30 h. (odjezd)

Zájezd KLEOPATRA

Muzikálové představení na scéně Divadla Broadway pro předem přihlášené zájemce. Vstupenky budou rozdány v autobusu. Předpokládáný návrat mezi 19. a 20. hodinou.

HORNÍ PODLUŽÍ, odjezd od OÚ

Středa 11. 4. v 18:30 h.

Přednáška CESTY UTRPENÍ A NADĚJE

Vyprávění Mgr. Kláry Mágrové o historii křížových cest na Šluknovsku. Pořádá obec Jiřetín p/J při příležitosti ocenění křížové cesty s kaplí *Památkou roku 2017* v celostátní soutěži, kterou pořádá Sdružení historických sídel Čech, Moravy a Slezska.

JIŘETÍN p/J, Spolkový dům (Náměstí Jiřího č.p. 36)



■ Pátek 13. 4. od 17:00 h.

ČAJ O PÁTĚ

Pohodové posezení při čtení a šálku čaje.

HORNÍ PODLUŽÍ, obecní knihovna



■ Pátek 13. 4. od 18:00 h.

DOLNÍ PODLUŽÍ VE STARÝCH FOTOGRAFIÍCH 4

Spolek Domovina zve na komentovanou projekci zajímavých foto-

dokumentů minulosti. Občerstvení zajištěno. Vstupné dobrovolné. Po skončení zveme na koncert alternativních hudebních skupin.

DOLNÍ PODLUŽÍ, Bio Luž, kinokavárna

■ Sobota 14. 4., start ve 13:00 h.

MARATONSTAV – ČESKÝ POHÁR V BĚHU DO VRCHU 2018

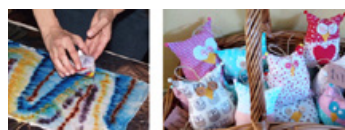
Běh Jiřetín p. J. – Jedlová hora – délka 6 km, převýšení 340 m. XXII. ročník TP Consulting Ceny Tolštejnského panství, VII. ročník Memoriálu Milana Krupky. Prezence od 11:00 hodin.

(15. 4. navazuje běh 9. ročníku „Cena Města Chříbská – 10:00 na náměstí) JIŘETÍN p/J, start ve sport. areálu

■ Sobota 14. 4. od 13:00 h.

APRÍLOVÉ TVOŘENÍ

Zajímavá rukodělná zábava při tvorbě sypané batiky (trčko nebo šál přinést s sebou) a šitých dekorací. Kur-



zovné 50 Kč.

HORNÍ PODLUŽÍ, obecní klub

■ Neděle 15. 4. od 15:00 h.

TJ ČECHIE HORNÍ PODLUŽÍ – TJ HEŘMANOV

Mistrovské fotbalové utkání 17. kola krajské soutěže dospělých.

HORNÍ PODLUŽÍ, fotbalové hřiště

■ Neděle 15. 4. od 17:00 h.

FK DOLNÍ PODLUŽÍ – FOTBAL KLUB BYNOVEC

Mistrovské fotbalové utkání 13. kola okresní soutěže dospělých.

DOLNÍ PODLUŽÍ, sportovní areál

■ Čtvrtek 19. 4. od 18:00 h.

Beseda VÝLETY S HELČOU

Promítání fotografií s doprovodným povídáním Heleny Doudové o zajímavých a méně známých turistických cílech. Vstupné dobrovolné.

JIŘETÍN p/J, Spolkový dům (Náměstí Jiřího č.p. 36)

■ Sobota 21. 4. od 9:30 h.

SEMINÁŘ ING. MIROSLAVA HRABICI

Jak žít, abys ty i tvój blízcí šťastní i zdraví byli! Zajímavé vyprávění o zdraví a duchovním hledání. Vstupné 790 Kč (v ceně je kniha za 245 Kč) DOLNÍ PODLUŽÍ, Kateřina č.p. 41

■ Sobota 21. 4. od 10:00 h.

VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ

Tradiční uvítání nejmenších nových občanů obce s popřáním radosti a štěstí na jejich životní cestě.

DOLNÍ PODLUŽÍ, obecní úřad

■ Sobota 21. 4. od 17:00 h.

SK SLOVAN JIŘETÍN P. J. – TJ TATRA RYBNÍŠTĚ

Mistrovské fotbalové utkání 15. kola okresního přeboru dospělých.

JIŘETÍN p/J, sportovní areál – fotbalové hřiště

■ Neděle 22. 4. od 9:30 h.

SEMINÁŘ ING. MIROSLAVA HRABICI

Pro velký počet přihlášených opakujeme. Jak žít, abys ty i tvój blízcí šťastní i zdraví byli! Zajímavé vyprávění o zdraví a duchovním hledání.

Vstupné 790 Kč (v ceně je kniha za 245 Kč)

DOLNÍ PODLUŽÍ, Kateřina č.p. 41

■ Neděle 29. 4. od 15:00 h.

TJ ČECHIE HORNÍ PODLUŽÍ – FK CHUDEROV

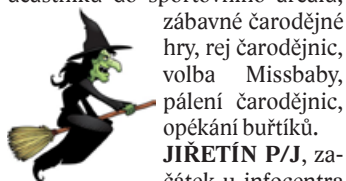
Mistrovské fotbalové utkání 19. kola krajské soutěže dospělých.

HORNÍ PODLUŽÍ, fotbalové hřiště

■ Pondělí 30. 4. slet v 17:45 h.

JIŘETÍNSKÝ SLET ČARODĚJNIC A ČARODĚJŮ

Společný pochod malých i velkých účastníků do sportovního areálu,



zábavné čarodějné hry, rej čarodějnic, volba Missbaby, pálení čarodějnic, opékání buřtíků.

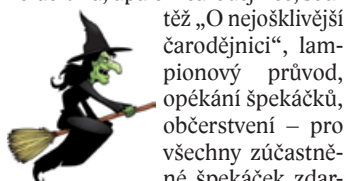
JIŘETÍN p/J, začátek u infocentra

Tolštejnského panství na náměstí.

■ Pondělí 30. 4. od 18:00 h.

SLET ČARODĚJNIC

Stavění májky, vystoupení skupiny Terabithia, upálení čarodějnice, soutěž „O nejošklivější čarodějnici“, lampionový průvod,



opékání špekáčků, občerstvení – pro všechny zúčastněné špekáček zdarma. Lampiony s sebou!

DOLNÍ PODLUŽÍ, na koupališti

■ Pondělí 30. 4. od 19:00 h.

PÁLENÍ ČARODĚJNIC

Opékání buřtů, dětské soutěže, lampionový průvod (ve 20:30), upálení



čarodějnic. Soutěž o nejhezčí čarodějnické masky, občerstvení zajištěno!

HORNÍ PODLUŽÍ, slet u hasičské zbrojnice

■ Úterý 1. 5. od 9:30 h.

SLAVNOST KE CTI SV. JOSEFA DĚLNÍKA

Bohoslužba.

JIŘETÍN p/J, kostel N. Trojice

■ Sobota 5. 5. od 14:00 h.

OSLAVA 50 LET MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE SDH HORNÍ PODLUŽÍ a FFW PUTZKAU

Spanilá jízda hasičské techniky. Slavnostní akt, ukázky hasičských dovedností mládeže a soutěž družstev s následnou zábavou, živou hudbou a vepřovými hody v areálu restaurace U Vleku.

HORNÍ PODLUŽÍ, sraz jednotek u hasičské zbrojnice

■ Úterý 8. 5. od 17:00 h.

SK SLOVAN JIŘETÍN P. J. – SK VERNÉŘICE

Mistrovské fotbalové utkání okresního přeboru dospělých. Odložené utkání – dohrávka podzimního kola.

JIŘETÍN p/J, sportovní areál, fotbalové hřiště

Pořad pravidelných bohoslužeb v Jiřetíně p. J.

neděle v 9:30 h.

úterý v 16:30 h.

Kostel Nejsvětější Trojice (náměstí)

Vážení pořadatelé sportovních, kulturních a společenských akcí pro veřejnost!

Působíte v oblasti Dolního Podluží, Horního Podluží či Jiřetína pod Jedlovou a máte zájem o publikování vašich pozvánky? O vašich květnových akcích rádi zveřejníme informace, které zašlete do neděle 22. dubna 2018 na adresu martin.louka@seznam.cz. Na stejné adrese si každý zájemce může také objednat pravidelné bezplatné zasílání programového přehledu na svou domácí elektronickou adresu.

Zvětšujeme tělocvičnu, rozšiřujeme bar v suterénu a šatnu

JIRETÍN p/J – Tak jako každý rok pracujeme v zimním období v objektu našeho Sportcentra. Kromě malování pokojů, chodeb a šatny v suterénu / vybouráním příčky se prostor hlavně pro naše fotbalisty zvětšil/ jsme se pustili též do již dva roky plánovaného přestěhování posilovny. Tu jsme si svépomocí přestěhovali ze suterénu /byla součástí baru/ do prostoru bývalého školního kabinetu a části školní chodby, kde byl donedávna



ještě jeden z pěti pokojů naší turistické ubytovny. Tím jsme dosáhli zvětšení prostoru tělocvičny, kterou jsme vybudovali před 20 lety ze dvou tříd. Posilovnu doplníme ještě o po-

suvnou zamykatelnou stěnu / nainstaluje ji místní firma Samat/, tak aby se daly oba prostory do budoucna provozovat společně, pokud to bude potřeba. Do uvolněného prostoru po



posilovně, která stála před saunou v suterénu vedle baru, bude umístěn kulečník a šipky. To se doufám podaří do červnového zahájení letošní letní sezóny. Tyto dvě společenské hry bychom v druhé polovině letošního roku rádi doplnili o elektronický laserový simulátor /laserovou střelnici/ s cílem prodloužit provoz našeho baru, a to třeba i přes zimní měsíce.

Tomu by mohlo napomoci i rozšíření dámských sociálek, které by měly do konce měsíce dubna projít razantní rekonstrukcí.

Text a foto **Josef Zoser**

Jak se v Podluží „mejdanovalo“

DOLNÍ PODLUŽÍ – V pátek 9. 3. 2018 ožila poprvé po rekonstrukci kinokavárna kina Bio Luž. A co se tu vlastně dělo? Hrál se, tančilo, zpívalo, soutěžilo, zkrátka se opět, jako každý rok u nás v Dolním Podluží, slavilo MDŽ a vítalo se jaro. Hned u dveří nás úsměvem, malým darečkem a květinou vítali dva milí mladí muži. Následovalo posezení u kávy, čaje a výborného koláče od děvčat ze školní jídelny. Později dostali slovo naši nejmenší, děti z mateřské školy, které nám pod vedením paní ředitelky Blanky Mannové, paní učitelky Hanky Samkové a paní asistentky Moniky Balcákové předvedly nádherné vystoupení. I v letošním roce nás dostali do varu svojí hudbou a nádherným zpěvem Ruda s Petrou aneb Do Do Band, který to rozjel na plné pecky a vydržel nám hrát a zpívat skoro až do půlnoci. Za barem se o nás skvěle starali Monča a Karel Hejdukovi, takže žízni na našem mejdanu určitě nikdo netrpěl. Také jsme si zasoutěžili, tentokrát o nejlepší sekanou, a věřte nebo ne, porota opravdu neměla lehké rozhodování. Všechny sekané,

ale i buchty a výborné domácí zobání k vínu byly zkrátka vynikající. Ale to ještě stále nebylo všechno. U nás v Dolním Podluží máme rádi legraci, a proto jsme se rozhodli vás překvapit. Úderem 19.00 hodiny vplulo ladným krokem na parket 10 statečných a velice nadaných tanečnic pod vedením faráře Otika a předvedlo úchvatné taneční vystoupení, které vás diváky, což bylo vidět i slyšet, ale i nás účinkující pobavilo a rozesmálo (některé dokonce až k slzám, vid, Verčo?). Děvčata, děkuji opravdu moc, že jste se mého trochu bláznivého nápadu nelekly. Byly jste skvělé a já už teď přemýšlím, co spolu příště podnikneme. Velký dík patří i mým kolegům, kteří mi Mejdan nejen pro ženy pomáhali organizovat, ale také vám, kteří jste se s námi přišli pobavit. Přejí Vám krásné jarní dny a těším se na shledání na další akci. A kdo z vás s námi na mejdanu nemohl být a chce se také pobavit, ať se podívá na stránky obce www.dolnipodluzi.cz nebo na náš facebook, kde najdete celé taneční vystoupení i spoustu krásných fotografií.

Iva Minárová, starostka obce

Kde najdete informace o akcích?

Společenský a spolkový život obcí je to, co do každodenního života přináší příjemné zážitky a radosti. V Dolním Podluží, Horním Podluží a v Jiřetíně pod Jedlovou se každoděsíčně připravuje řada sportovních a kulturních akcí pro malé i velké návštěvníky. Propagace aktivit se také proto dostává do popředí zájmu pořadatelů, kteří chtějí pozvat své spoluobčany za zábavou, sportem nebo třeba do tvůrčích dílniček. Kam se tedy můžete obrátit, když chcete vědět, co zajímavého je připraveno?

Dobrym zdrojem informací je měsíční zpravodaj Permoník s pozvánkami a programovým přehledem, který zahrnuje nabídku ze všech tří obcí. V Dolním a Horním Podluží je zpravodaj dodáván do schránek, jiřetínišť si jej mohou vyzvednout v infocentru, na poště a na obecním úřadu. obdobný programový přehled vychází také v elektronické podobě pod ná-

zvem „Podtolštejnský Obšťastník“ a je pravidelně bezplatně doručován všem, kteří chtějí mít tyto informace ve svém počítači. Všechny kulturní programy jsou dále vkládány na web Oblastní akademie přátel kultury „Kulturou severu“ – <http://www.kulturou-severu.cz/>. Plakátky na všechny akce zveřejňuje také web Vylep info – <http://www.vylep.info/>. Všechny tři podtolštejnské obce využívají k pozvánkám také hlášení obecního rozhlasu.

DOLNÍ PODLUŽÍ propaguje místní aktivity na stránkách obce <http://www.dolnipodluzi.cz/> a na facebookovém profilu <https://www.facebook.com/oudolnipodluzi/>. Letáky a plakáty distribuuje na sedmnácti vývěskách a vyvěšuje je v jídelně základní školy, v mateřské škole Podlužánek, na nástěnce obecního úřadu, v knihovně, v kině Bio Luž a v pečovatelském domě.

HORNÍ PODLUŽÍ inzeruje akce

na obecních stránkách www.hornipodluzi.cz a na facebookovém profilu <https://www.facebook.com/Obec-Horni-Podluzi-342982519218778/>. Plakátky vyvěšuje v budově obecního úřadu, na nástěnce místní mateřské školy, v knihovně a na budově tělocvičny.

JIRETÍN POD JEDLOVOU zve zájemce na svých stránkách <http://obecjiretin.cz/> a na facebookovém profilu <https://www.facebook.com/jiretinpodjedlovou/>. Plakáty a informace vyvěšuje ve vitrínkách na budově Infocentra Tolštejnského panství a na obecním úřadu.

Věřím, že vám dnešní článek pomůže vyhledávat si pro sebe vhodnou náplň volného času a že systém předávání potřebných informací bude dále postupovat.

Martin Louka



JIRETÍN POD JEDLOVOU – svoz tříděného odpadu
každý lichý týden
9. 4. – 23. 4. – 7. 5. 2018

PERMONÍK

– měsíčník pro občany a chalupáře Jiřetína pod Jedlovou, Dolního Podluží a Horního Podluží • vydávají: OÚ Jiřetín p. J., tel. 412 379 231, e-mail: obec@jiretin.cz • OÚ Dolní Podluží, tel. 412 379 264, e-mail: urad@dolnipodluzi.cz • OÚ Horní Podluží, tel. 412 379 181, e-mail: obecnurad@hornipodluzi.cz • ev. č. MK ČR E 12241 • inzerci přijímá p. Kapráliková (OÚ Jiřetín p/J), tel. 412 379 231 • příspěvky čtenářů, jejichž obsah nemusí být totožný s názory a stanovisky redakce, přijímají OÚ • grafická úprava a sazba Jiří Stejskal, tel. 606 276 560, e-mail: info@jiristejskal.cz • tisk SOŠmgp Rumburk • náklad 1110 ks • vychází první (příp. druhou) středu v měsíci

UZÁVĚRKA příštího čísla je v úterý 24. 4. 2018 a vyjde v pátek 4. 5. 2018